

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Z. z. - Obchodného zákonníka zákona č.147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(ďalej len „Zmluva“)

Slovenské národné divadlo

Štátna príspevková organizácia zriadená MK SR
So sídlom Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ: 2020829954
IČ pre DPH: SK2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ
Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu
(ďalej len „SND“)

a

GASTRO TIME GROUP,s.r.o.

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 53173/B
So sídlom: Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava
IČO: 44 259 514
DIČ: 2022637738
IČ pre DPH: SK2022637738

V zastúpení: Štefan Chovan, konateľ spoločnosti
(ďalej len „Partner“)

I.

PREAMBULA

1.1 SND je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. Základným predmetom činnosti príjemcu v zmysle zriaďovacej listiny vydané Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, je predovšetkým príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel.

1.2 Partner sa zaoberá gastronomickými službami a poskytovaním služieb rýchleho občerstvenia v spojení s predajom na priamu konzumáciu.

Článok II.

PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1 Predmetom a účelom Zmluvy je poskytnutie reklamného plnenia zo strany SND pre Partnera od 1.1.2014 do 31.12.2014 v rozsahu vymedzenom v čl.II bode 2.2, 2.3 a záväzok Partnera poskytnúť catering na recepciách po premiérach za podmienok stanovených v čl II. bod 2.8. tejto Zmluvy.

2.2 SND sa zaväzuje propagovať značku Partnera - Cocktail time ako „Partnera premiér“ nasledovne:

- 2.2.1 celostranovú inzerciu v bulletinoch Opery, Baletu, Činohry
- 2.2.2 umiestnenie loga na plagáte veľkosti A1 k premiérovým inscenáciám SND hraným počas predmetného obdobia podľa Prílohy č.1
- 2.2.3 umiestnenie loga na letáky k premiérovým inscenáciám SND podľa Prílohy č.1,
- 2.2.4 umiestnenie loga na pozvánky k premiéram SND podľa Prílohy č.1,
- 2.2.5 umiestnenie loga na všetkých citylightoch k premiérovým inscenáciám SND v Sále Činohry v Sále Opery a baletu novej budovy a v historickej budove podľa Prílohy č.1,
- 2.2.6 umiestnenie loga na mesačných programových plagátoch veľkosti A1 a programové citylighty,
- 2.2.7 umiestnenie loga na dvojmesačné programové skladačky Činohry SND a Opery a Baletu SND,
- 2.2.8 umiestnenie loga na webovom sídle www.snd.sk s aktívnym hyperlinkom na adresu Partnera,
- 2.2.9 umiestnenie loga v newsletteroch Opery, Baletu a Činohry SND
- 2.2.10 umiestnenie loga v časopise Portál SND a uverejnenie polstranovej inzercie (½ strany) v časopise Portál v aprílovom a septembrovom čísle časopisu,
- 2.2.11 umiestnenie loga vo všetkých obrazových spotoch ku premiéram Opery, Činohry a Baletu SND Prílohy č.1 uverejnených na youtube, facebook SND + video screening SNG1, SNM2, TIC3, foyer, pokladne SND,
- 2.2.12 v rámci prezentácie programu a kampaní k premiéram v SND v roku 2014 uverejnenie, resp. zabezpečenie uverejnenia loga v rámci printovej kampane:
 - Plošná inzercia v denníku SME úhrnne 12x za rok
 - Plošná inzercia v denníku Nový čas úhrnne 5x za rok
 - Plošná inzercia v týždenníku Týždeň úhrnne 20x za rok
 - Plošná inzercia v týždenníku Život úhrnne 16x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku FORBES úhrnne 10x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Neue Pressburger Zeitung úhrnne 10x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Goldman úhrnne 10x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku EVA úhrnne 5x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Madam EVA úhrnne 4x za rok
 - Plošná inzercia v mesačníku Miao úhrnne 10x za roka rámci televíznej kampane:
 - televízia TA3 / 350 x 30"spotov
- 2.2.13 ústne poďakovanie Partnerovi na recepcii ku každej premiére podľa Prílohy č.1,
- 2.2.14 zabezpečenie umiestnenia roll up stojanu na recepcii k premiére Baletu, Činohry a Opery SND podľa Prílohy č.1; roll up stojany dodá Partner do SND najneskôr do termínu prvej premiéry podľa Prílohy č.1
- 2.2.15 poskytnutie práva na používanie označenia „Partner premiér SND“ vo všetkých svojich propagačných a komunikačných materiáloch počas obdobia uvedeného v čl. II tejto zmluvy,

2.3. poskytnúť Partnerovi vouchery na predstavenia z repertoáru SND (okrem premiér) hrané do 31.12.2014, podľa dohody medzi zmluvnými stranami, v celkovej sume 1 400 Eur nasledovne:

- na predstavenia Činohry SND: 46 voucherov v hodnote 20 Eur / 1 ks
- na predstavenia Opery SND: 8 voucherov v hodnote 35 Eur / 1 ks
- na predstavenia Baletu SND: 10 voucherov v hodnote 20 Eur / 1 ks

2.4. realizovať plnenie predmetu Zmluvy len takým spôsobom, na ktorom môže mať Partner odôvodnený záujem, t.j. najmä spôsobom dôstojným, efektívnym a spíňajúcim účel reklamy.

2.5. SND sa zaväzuje, že nebude uskutočňovať propagáciu v priamej alebo nepriamej forme, alebo akýmkoľvek iným spôsobom poskytovať počas platnosti Zmluvy propagáciu inej podnikateľskej právnickej alebo fyzickej osobe, jej obchodnému menu (názvu), logu a ani inej jej činnosti, pokiaľ táto predstavuje pre Partnera konkurenčný

subjekt, bez predchádzajúceho vyjadrenia a písomného súhlasu Partnera. Konkurenčným subjektom je subjekt v oblasti gastronomických služieb.

- 2.6. Pre odstránenie pochybností platí, že voucherom sa rozumie poukaz vydaný SND, ktorý je zameniteľný za vstupenku na repertoárové predstavenie SND. Z hodnoty voucheru sa nevydáva, nevyčerpané vouchery nie je možné vrátiť. Vouchery je možné použiť len počas zmluvného obdobia.
- 2.7. SND sa zaväzuje poskytovať vouchery výlučne miesta v I. a II. kategórii a vždy aspoň 2 ks vedľa seba, tak aby tvorili pár.
- 2.8. Partner sa zaväzuje, že poskytne riadne a včas, podľa pokynov a požiadaviek SND v rámci obdobia podľa čl. II. tejto Zmluvy nasledovné plnenie v celkovej hodnote 12 885,12 € s DPH (slovom dvanásť tisíc osemstoosemdesiatpäť eur a dvanásť centov) EUR vrátane DPH, konkrétne:
- 2.8.1. pripraví a dodá SND podklady potrebné na realizáciu povinností uvedených v čl. II. tejto Zmluvy a poskytne primeranú súčinnosť SND,
- 2.8.2. zabezpečí studený bufet a cateringový servis, podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č.2 tejto Zmluvy, pre 120 osôb na 10 recepciách realizovaných po premiérach v novej budove v Sále činohry a v Sále Opery a Baletu, pre 60 osôb na 10 recepciách realizovaných po premiérach v Štúdiu novej budovy a v historickej budove SND, v celkovom počte 20 premiér počas obdobia podľa čl. I tejto Zmluvy a v termínoch podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy s odbornou starostlivosťou a podľa pokynov a požiadaviek SND.
- 2.8.3 dodržiavať a rešpektovať všetky predpisy súvisiace s jeho činnosťou a plnením podľa čl.II bod 2.8 tejto Zmluvy
- 2.9 Partner berie na vedomie, že podmienky podľa bodu 2.8 tohto článku Zmluvy sa môžu meniť na základe špecifických požiadaviek SND, ktoré je SND povinné vopred v dostatočnom časovom predstihu oznámiť Partnerovi.
- 2.10 Zmluvné strany sa dohodli, že plnenie podľa bodu 2.8 tejto Zmluvy bude poskytnuté za hodnotu a v sume 12 885,12 € s DPH (slovom dvanásť tisíc osemstoosemdesiatpäť eur a dvanásť centov vrátane DPH)
- 2.11 V prípade nesplnenia podmienok zo strany Partnera podľa bodu 2.8 tejto Zmluvy, je oprávnené SND odstúpiť od zmluvy. Ustanovením tohto bodu nie je dotknutý nárok na náhradu škody zo strany SND.
- 2.12 Partner berie na vedomie, že v prípade porušenia povinnosti podľa bodu 2.8.3 tohto článku Zmluvy nenesie SND zodpovednosť za porušenie tejto povinnosti.

Článok III. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 SND sa zaväzuje uhradiť Partnerovi za poskytnuté plnenie podľa čl. II bod 2.8.2. tejto Zmluvy čiastku vo výške 12 885,12 (slovom dvanásť tisíc osemstoosemdesiatpäť eur a dvanásť centov) vrátane DPH. Cena za poskytnuté plnenie bude fakturovaná čiastkovo, to znamená za každú realizovanú recepciu samostatne. Partner vystaví faktúru do 14 dní od realizácie jednotlivjej recepcie so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry do SND.
- 3.2 Partner sa zaväzuje uhradiť SND za poskytnuté plnenie podľa čl.II bod 2.2 čiastku vo výške 6 301,12 € (slovom šesťtisíc tristo Jeden a dvanásť centov) vrátane DPH. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15.03.2014 so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry Partnerovi.

- 3.3 Partner sa zaväzuje uhradiť SND za poskytnuté plnenie podľa čl.II bod 2.3 čiastku vo výške 1 400 € (slovom jedentisíc štyristo eur). Predmet fakturácie nie je zdaniteľným plnením pre účely zákona o DPH. Faktúra bude vystavená do 15 dní od účinnosti tejto zmluvy so splatnosťou štrnásť dní od doručenia faktúry Partnerovi.
- 3.4 V prípade, ak nebude faktúra spĺňať náležitosti podľa bodu 3.5 čl. III tejto Zmluvy, strana, ktorá faktúru obdržala, je oprávnená zaslať faktúru nespĺňajúcu zákonné náležitosti naspäť strane, ktorá ju vydala. Splatnosť takto vrátenej faktúry začína plynúť v zmysle čl. IV Zmluvy až po vystavení novej faktúry.
- 3.5 Faktúry budú obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle Zákona č.222/2004 Z.z. v znení posledných zmien.

Článok IV. DORUČOVANIE

- 4.1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 4.2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 4.3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

Článok V. DOBA TRVANIA ZMLUVY a SKONČENIE ZMLUVY

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2014.
- 5.2. Zmluvu je možné ukončiť pred skončením doby uvedenej v čl. V bod 5.1. tejto Zmluvy
- a) dohodou zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy . Za podstatné porušenie povinnosti sa považuje najmä nedodržanie a/alebo porušenie ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy.
 - c) výpoveďou bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 30 dní, ktorá začína plynúť dňom doručenia písomnej výpovede zmluvnej strane
- 5.3. Účinky odstúpenia od Zmluvy podľa čl. V, bod 5.2. nastávajú dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa po doručení výpovede zaväzujú bezodkladne vysporiadať si vzájomne svoje nevysporiadané záväzky vyplývajúce zo zmluvy. V prípade ukončenia zmluvy podľa čl. V bod 5.2 ktorejkoľvek zo

zmluvných strán, je SND oprávnené žiadať od Partnera vydanie pomernej časti plnenia podľa čl. II bod 2.8 tejto Zmluvy za plnenie zo strany Partnera, ktoré nebolo do ukončenia Zmluvy poskytnuté v zmysle čl. II a Prílohy č. 1 a 2. tejto Zmluvy. Partner sa zaväzuje čiastku podľa tohto bodu Zmluvy vyplatiť do 15 dní odo dňa ukončenia Zmluvy.

Článok VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma účastníkmi a účinnosť dňom jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.
- 6.2. Zmluva nahrádza všetky práva a povinnosti vyplývajúce z ústnych dojednaní uskutočnených na rokovaníach pred podpísaním tejto dohody.
- 6.3. Zmluvné strany vyhlasujú a deklarujú, že všetky plnenia, ktoré si poskytli v období od 1.1.2014 do dňa Podpísania Zmluvy týkajúce sa predmetu Zmluvy si poskytli za rovnakých podmienok dohodnutých v Zmluve, pričom práva a povinnosti oboch Zmluvných strán vyplývajúcich zo Zmluvy sú čiastočne realizované a zahŕňajú práva a povinnosti oboch Zmluvných strán dojednané v ústnej zmluve na plnenia čiastočne poskytnuté v období od 1.1.2014 do dňa podpisu Zmluvy.
- 6.4. Účastníci Zmluvy prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že túto Dohodu uzatvárajú slobodne, vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.
- 6.5. Vzťahy účastníkov vyplývajúce z tejto Zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov.
- 6.6. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy je možné platne vykonať výlučne na základe písomnej dohody strán formou písomných dodatkov podpísaných oboma stranami.
- 6.7. Ak je niektoré z ustanovení tejto Zmluvy neúčinné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia tejto Dohody. Účastníci sa dohodnú na ustanovení zodpovedajúcom hospodárskemu účelu tejto dohody, ktoré nahradí neúčinné ustanovenie.
- 6.8. Účastníci svojimi podpismi na Zmluvy potvrdzujú, že sa so všetkými ustanoveniami tejto Dohody riadne oboznámili, tieto sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu upraviť vzájomné vzťahy dohodnutým spôsobom a zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená.
- 6.9. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pre každého účastníka prislúchajú dva.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
za GASTRO TIME GROUP, s.r.o.

.....
Marián Chudovský
Generálny riaditeľ SND

.....
Daniel Rabina
Riaditeľ marketingu SND

Príloha č. 1: Zoznam premiér v roku 2014, ktorých sa Zmluva týka

Termíny sú orientačné.

ZOZNAM PODUJATÍ V ROKU 2014				
Dátum	Súbor	Miesto	Názov predstavenia	
PREMIÉRY:				
23.-24.1.	Č	Štúdio	Ilúzia	
25.-26.1.	Č	Hist.bud.	Pán Mimo	
31.1.-1.2.	O	SOaB	Bohéma	
1.-2.2.	Č	SČ	Jana Eyrová	
21.-22.3.	O	Hist.bud.	La clemenza di Tito	
29.-30.3.	Č	Štúdio	Láskavé bohyne	
5.-6.4.	Č	SČ	Buddenbrookovci	
11.-12.4.	B	SOaB	Sen noci svätajánskej	
23.a25.5.	O	SOaB	Piková dáma	
30.-31.5.	B	Hist.bud.	Prospero, Caliban and lovers	
31.5.-1.6.	Č	Štúdio	Desatoro	
7.-8.6.	Č	SČ	Ako sa lomidrevo stal kráľom	
12.9.	O	SOaB	Otvorenie 95.sezóny-Peter Mikuláš 60	
27.-28.9.	B	HB	Angelika	
koniec októbra	Č	SČ	október "1914"	
25.-26.10.	Č	Štúdio	Polnočná omša	
6.-7.11.	Č	SČ	Slováci na prahu moderny	
14.a16.11.	O	SOaB	Salome	
koniec novembra	Č	Štúdio	Umenie starnúť/Art of aging	
19.-20.12.	O	HB	Zem úsmevov	

vysvetlivky:

Č	čínohra
O	Opera
B	Balet
SOaB	sála Opera Baletu
SČ	Sála Čínohry
HB	Historická budova